

専門科目試験問題

次の問題 A、問題 B をそれぞれの指示にしたがって解答しなさい。

解答には必ず所定の解答用紙を用いること。

専門科目試験問題

問題 A

受験票に記載した予定履修分野に関する問題から 1問を選んで、所定の解答用紙に 日本語もしくは英語 で解答しなさい。

履修分野 I

1. 小説や映画における「時間」は、時系列が「逆転」したり、またその速度が「圧縮」されたり「拡張」されたりすることがある。これを踏まえ、具体的な小説または映画作品を取り上げ、その作品における「時間」の扱いの特徴と、それが物語の展開や登場人物の心理に与える影響について論じなさい。
2. ある新聞記者から「外国から輸入するコメに対して日本がかける関税は日本の伝統文化を守るためには必要不可欠であるとされているが、文化学の専門家であるあなたからこれについてコメントをいただきたい」というようなメールを受けたとする。あなたなりの返答を書きなさい。
3. 次の引用文を読んで、カクタニとマッキンタイアが見失っているとされる「ポストモダン思想の重要な意義」を具体的に論じる形で、これに続くうる議論を記しなさい。

ポストモダン思想は、西洋化こそ進歩であるといった近代主義を批判し、そのような歴史観を「大きな物語」として退けた。とりわけこの文脈で重要なのは、虚偽／真実の二項対立もまた退けられたということである。ポストモダン思想によれば、「真実」は権力によって作り上げられた幻想である。

ミチコ・カクタニ (『真実の終わり』) やリー・マッキンタイア (『ポストトゥルース』) は、ポストモダン思想によるこの「真実」の拒絶が、現代のポストトゥルースを生んだと考える。だが二人の議論は、ポストモダン思想の重要な意義を見失ってしまっている。

(出典: 河野真太郎『正義はどこへ行くのか 映画・アニメで読み解く「ヒーロー」』[集英社、2023年、79頁] より一部改変)

4. 「精読」(“close reading”) とそれに対する「遠読」(“distant reading”) の概念は、翻訳研究に応用できるのだろうか。ミクロレベルの翻訳研究とマクロレベルの翻訳研究についてそれぞれ論じなさい。

履修分野 II

5. Brown and Yule は *Discourse Analysis* (Cambridge University Press, 1983) で、言語研究における「対象としての文 (sentence-as-object)」、「産物としてのテキスト (text-as-product)」、「過程としての談話 (discourse-as-process)」という3つの立場を紹介している。これらの立場の違いについて具体的に説明しなさい。
6. 2022年度から実施された高等学校の学習指導要領では、各教科において「知識・技能」、「思考・判断・表現」、「主体的に学習に取り組む態度」の3観点で生徒の学習状況を評価する観点別評価が導入された。日本の高等学校英語科教育において、「主体的に学習に取り組む態度」を育むパフォーマンス課題の具体例をあげ、そのねらいと特徴、評価の仕方について述べなさい。

7. 第二言語習得理論における、学習（顕在記憶）と習得（潜在記憶）の間のインターフェイスをめぐる異なった立場について整理したうえで、どの立場が最も妥当であるかを論じなさい。その際、あなた自身の教師または学習者としての経験や具体的な教育実践活動と関連づけて述べなさい。

8. The Korean language には、現在3つの規範がある。以下の表は、(1)ソウル標準語、(2)平壤文化語、(3a)中国の少数民族語としてのこの言語の現行規範における子音字の名称のうち、規範によって異なる文字のリストである。また、(3b)は(3a)のひとつ前の規範である。社会的な背景も念頭においてこの資料を分析し、先行研究に触れながら、ここに見いだせる言語政策の意図とその変更の要因について具体的に論じなさい。なお、子音字の名称は Yale Romanization で翻字して示す。

子音字		ㄱ	ㅋ	ㆁ	ㅇ
規範	(1)	kiyek	tikut	sios	ssangkiyek
	(2)	kiuk	tiut	sius	toynkiuk
	(3a)	kiuk	tiut	sius	ssangkiuk
	(3b)	kiuk	tiut	sius	toynkiuk
子音字		ㄷ	ㅌ	ㅇ	ㅍ
規範	(1)	ssangtikut	ssangpiup	ssangsios	ssangciuc
	(2)	toyntiut	toynpiup	toynsius	toynciuc
	(3a)	ssangtiut	ssangpiup	ssangsius	ssangciuc
	(3b)	toyntiut	toynpiup	toynsius	toynciuc

規範は次の通りである。

- (1) 「ハングル綴字法」(文化体育観光部、2017年)
- (2) 「綴字法」(国語査定委員会、1987年)
- (3a) 「朝鮮語綴字法」(中国朝鮮語査定委員会、2016年)
- (3b) 「朝鮮語綴字法」(中国朝鮮語査定委員会、2007年)

履修分野 III

9. 以下の各例文の容認性について、それぞれの例文の統語構造を明らかにしながら論じなさい (*はその例文が容認されないことを示す)。

- (1) a. Mary saw a very tall man.
b. *Mary saw very tall a man.
- (2) a. *A how tall man did Mary see?
b. How tall a man did Mary see?

10. 「頻度分析」と「キーワード分析」の違いを説明し、それぞれの分析手法が言語研究でどのように用いられるか、具体例をあげて述べなさい。

11. 固有名詞の意味について、これまで、例えばアリストテレスは「プラトンの弟子で、アレクサンダー大王の家庭教師であった哲学者」のような、記述の束であるとする考え方や、いったん命名がなされると、以後その名前がチェーン的に伝達されていき、直接その個体を指す rigid designator であって意味をもたないとする考え方や、「～という名の人」が意味であるとする考え方の、ような様々な考え方が提案されてきた。それらの議論を検証しつつ、あなた自身はどのように考えるのか、その根拠を示して論じなさい。

12. 日本語の「口(くち)」という名詞の多義性について、慣用句をふくめ複数の具体的な例をあげて、認知言語学的な観点から説明しなさい。

問題 B

受験票に記載した予定履修分野とは関係なく、以下の7つの問題から2問を選んで、所定の解答用紙に日本語で解答しなさい。

1. 新自由主義的な政策は女性の社会的地位や生活環境にどのような影響を与えたか、正負の両面に触れながら、具体例を用いて論じなさい。
2. ChatGPTのような生成AI等の機械翻訳の精度が飛躍的に上がり、今や機械翻訳による文学作品の翻訳が十分許容できる時代に差し掛かっていると言える。一方、他言語へはまだ十分翻訳されていない、いわゆるマイナー言語の文学が存在する。翻訳者が不足するなか、例えば生成AIを6か月フル回転させれば、そのような言語の文学の主な作品を翻訳することが可能になるかもしれない。このような形での、マイナー言語の文学の他言語への翻訳の良し悪しについて議論しなさい。
3. Brown and Levinson は *Politeness: Some Universals in Language Usage* (Cambridge University Press, 1987) において、「フェイス (face)」を「ポジティブ・フェイス (positive face)」と「ネガティブ・フェイス (negative face)」に分類している。両者の違いについて、具体例をあげて説明しなさい。
4. Presentation-Practice-Production (PPP) と Task-based Language Teaching (TBLT) それぞれの長所と短所について論じたうえで、あなたならどちらの言語教育実践方法を取り入れるかについて、自分の授業実践あるいは自分が受けてきた授業の文脈(対象学習者、授業内容等)と関連づけながら具体的に論じなさい。
5. 次の例文(1)から、少なくとも(2a)と(2b)に示すような2種類の推論 (inference) ができる。この2種類の推論がそれぞれどのような推論なのか、議論に有用な例文を提示して詳しく論じなさい。
 - (1) John ate some cookies and drank a cup of coffee.
 - (2) a. John didn't eat all the cookies.
b. John drank a cup of coffee.
6. 以下の例文(1)とこの例文を受動態にした例文(2)では意味(真理条件)が異なる。それぞれの文の意味と、どうしてそのような違いが生じるのかについて説明しなさい。
 - (1) Many people read few books.
 - (2) Few books are read by many people.

7. 次の英語、ドイツ語、フランス語、ロシア語、中国語、朝鮮語、日本語のいずれか1つを選んで、設問に答えなさい。ただし、外国人留学生など日本語を第1言語としない者は日本語を、日本語を第1言語とする者は日本語以外を、必ず選択すること。選択した言語名を解答用紙の「言語の種類」欄に記入したうえで解答しなさい。

(1) 英語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(2) ドイツ語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(3) フランス語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(4) ロシア語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(5) 中国語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(6) 朝鮮語

以下の文章の意味内容を日本語で表しなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】

(7) 日本語 (外国人留学生等、日本語を第1言語としない者のみ選択可)

次の文章を読んで、後の問1、問2、問3に答えなさい。

【この問題はホームページ上で公開しない】